

English



TABLE OF CONTENTS

Introduction..... 2
 Applications 2
 Important Safety Instructions..... 3
 Characteristics / Specifications 4
 Installation Instructions..... 4
 Maintenance Instructions 7
 Troubleshooting Guide 8
 Warranty Information..... 8

INTRODUCTION

Thank you for purchasing a BriskHeat Silver-Series Cloth Insulator. Your insulator is designed to provide a long and efficient service life with function, reliability, and safety in mind. BriskHeat Silver-Series Cloth Insulators are a reusable modular pipe insulating system that can be assembled to fit any configuration of pipes, elbows, valves, flanges, and custom shapes and sizes. Silver-Series Cloth Insulators provide thermal protection and increased thermal efficiency.

For successful operation of these insulators, read and understand these instructions prior to use. For additional information concerning this, or other BriskHeat[®] products, please contact your local BriskHeat[®] representative or contact us directly toll free at 1-800-848-7673 (U.S./Canada) or 614-294-3376.

Silver-Series Cloth Insulators

Instruction Manual

APPLICATIONS

Intended Applications:

Prohibited Applications:

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Freeze protection • Improved thermal efficiency • Safety and safe-to-touch compliance • Ordinary locations • Hazardous locations • With Self-Regulating heating cable • With Constant-Watt heating cable • With heating tapes • For general purpose insulation | <ul style="list-style-type: none"> • Immersion • Excessive moisture • Mechanical protection • Dielectric protection |
|--|---|

	<p>You must read and understand this manual before installing, operating, or servicing this product. Failure to understand these instructions could result in an accident causing serious injury or death.</p> <p>Keep these instructions for future reference.</p>
--	---

Language	Page
English	1
Spanish (Español)	9
French (Français)	17
German (Deutsch)	25
Italian (Italiano)	33

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



SAFETY ALERT SYMBOL

The symbol above is used to call your attention to instructions concerning your personal safety. It points out important safety precautions. It means **“ATTENTION! Become Alert! Your Personal Safety is involved!”** Read the message that follows and be alert to the possibility of personal injury or death.

DANGER

A person who has not read and understood all operating Instructions is not qualified to operate this product.

DANGER

- Do not immerse insulator in liquid.
- Use insulator only in approved locations.
- Keep sharp metal objects away from insulator.
- Allow to cool prior to removing from the surface.
- Do not modify this product. Modification will void warranty.

Failure to observe these warnings may result in personal injury or damage to the insulator.

DANGER

Immediate hazards which **WILL** result in severe personal injury or death.

CAUTION

Hazards or unsafe practices that **COULD** result in minor personal injury or property damage.

OPERATION

Your cloth insulator is designed to provide a long and efficient service life. Overheating, contamination and misuse will greatly reduce the life of the insulator.

CAUTION

- Inspect the insulator before use (see page 7).
- Never expose the insulator to temperatures above the cloth's rated exposure temperature.
- Never use fasteners, other than those provided with the insulator, as a method to tighten the insulator. The tightness of the insulator's shell will vary with shape and insulation thickness.
- Never cut, punch holes in or otherwise modify the insulator.
- Do not use tools such as pliers or vice grips to pull or tug the insulator.

Failure to observe these warnings may result in personal injury or damage to the insulator.

CHARACTERISTICS / SPECIFICATIONS

Standard Specifications:

- Standard Parts/Shapes: Pipe, elbow, tee, valve, flange, and seam cover.
- Sizes: Pipe/tube OD 0.5in to 4.0in (12mm to 102mm)
- Operating Temperature: Up to 450°F (232°C)
- Cloth: FRC1650 polymer-coated fiberglass
- Insulation: 1" (25mm) needle-punch fiberglass
- Thermal Performance: R3.3, K0.21@75°F (24°C)
- Closure: overlapping hook & loop closure
Note: Built-in drawstrings included with valve and flange insulators

Custom Options:

- Custom insulators can be designed to fit nearly all sizes and shapes of pipes, fittings, components, vessels and more (drawing and/or dimensions required).
- Cloth and insulation materials are available to meet specific environmental, location, and application needs. High-temperature cloth up to 1800°F (982°C) and color options are available upon request.
- A variety of custom closures options are available including overlapping hook & loop, D-rings, fully-hemmed cloth straps, and more. For large or complex custom insulators, built-in magnets can be used to avoid sagging and bunching to ensure intimate contact with the surface of the object.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Prior to Installation:

1. Measure the object being insulated to ensure proper size and fit.
2. Ensure the surface is clean and free of debris, chemicals, fasteners, sharp edges, or anything that may damage the insulator.
3. Ensure the surrounding area and objects in use will not present flames, excessive heat, harmful chemicals, moving parts, or anything that will cause damage to the insulator while in use.
4. Ensure the insulators meet required temperature specifications.

Installation:

Step 1. Install elbow and tee insulators by wrapping insulators around the fittings, ensuring the hook and loop closure is secured. **Note:** Custom insulators may be designed with a different closure than a standard hook and loop closure.



Elbow



Tee

Caution: Elbow and Tee insulators cannot be cut or trimmed to length. Cutting insulators will result in product failure.

Step 2. Install straight pipe insulators by wrapping insulators around the pipe/tube, ensuring the hook and loop closure is secured. **Note:** Custom insulators may be designed with a different closure than a standard hook and loop closure.



Straight Pipe Insulator

A. When installing straight pipe insulators compress the seams between the insulated modules to ensure complete insulated coverage and adequate thermal protection. See Figure 1. **Note:** Failure to compress the seams will result in reduced thermal efficiency.



Incorrect



Correct

Figure 1

B. Ensure straight pipe insulators are joined against elbow and tee insulators to ensure complete insulated coverage and adequate thermal protection. **Note:** Small gaps may be present where straight pipe insulators join a valve or flange component. See valve and flange installation.

Installation (continued):

C. Straight pipe insulators may be cut-to-length to accommodate various lengths. See Figure 2. Prior to cutting, measure the length of the pipe/tube and ensure there is enough insulator length to compress the seams during installation. Each seam is approximately 1.0in (25mm) wide. **Note:** Cut-to-Length straight pipe insulators must ONLY be cut at seams located between insulated modules. Cutting insulators within the insulated module sections will expose the insulation and result in product failure.



Figure 2

Step 3. Install valve and flange insulators by wrapping insulators around the fittings, ensuring the hook and loop closure is secured. **Note:** Custom insulators may be designed with a different closure than a standard hook and loop closure.



Valve



Flange

Caution: Valve and Flange insulators cannot be cut or trimmed to length. Cutting insulators will result in product failure.

- A. Valve and flange insulators are oversized and designed to overlap joining straight pipe, elbows, and tee insulators. Small gaps between pipe, elbow, or tee insulators can be covered and adequately insulated using a valve or flange insulator where applicable.
- B. Tighten and secure drawstrings to ensure a snug fit around straight pipe, elbows, or tee insulator. **Note:** It is recommended that the drawstrings are stowed between the insulator and the valve or flange to avoid mishaps or accidental damage and to improve appearance of the insulator.

Step 4. (Optional) Install seam covers around seams between insulators ensuring the hook and loop closure is secured. Seam covers are used to improve appearance only.

Note: Seam covers do not provide adequate thermal insulation and should not be used as an insulator. If gaps are present between insulators, resize cut-to-length straight pipe insulators or cover the gap with a flange insulator. If gaps cannot be adequately covered, alternative insulation options may be required for adequate thermal protection. Contact BriskHeat or a local BriskHeat representative for more information.

Seam Cover

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Anyone who reads and understands these instructions is qualified to maintain this product.

Maintenance:

- All maintenance should be performed after the component and insulation system has cooled to a safe-touch temperature and, where applicable, the electricity has been disconnected from any heating devices.
- Dirt, oil, grease or other foreign matter can be removed with a damp rag and mild household cleaners.
- This product should be inspected prior to being installed and at least every 6 months during use.
- Do not attempt to repair a damaged insulator.

Inspection:

- Inspection should be performed after the component and insulation system has cooled to a safe touch temperature and where applicable, the electricity has been disconnected from any heating devices.
- The insulator should be free of any cuts, cracks, or punctures.
- The heater should be free of any build-up of dirt, oil, grease, or other foreign matter.
- Drawstrings, where applicable, shall be tightened, secured, and safely stowed.
- For a replacement insulator, refer to the part number printed on the insulator. If the part number is not visible, contact your local distributor/representative or contact BriskHeat for assistance.

Storage:

- This product should be stored indoors.

Disposal:

- This product does not contain any hazardous substances and may be discarded with domestic waste.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Please read this guide prior to contacting BriskHeat®. This guide is designed to answer the most commonly asked questions. If you need additional assistance, please contact your local distributor/representative or contact BriskHeat at **1-800-848-7673** (Toll free US / Canada) or **614-294-3376** (Worldwide), or by email at **bhtsales1@briskheat.com**.

PROBLEM	SOLUTION(S)
Does not fit	Confirm the insulator provided is the correct size and shape part number designed to fit around your object. If the insulator does not fit, please contact your local distributor/representative or BriskHeat for assistance.

WARRANTY INFORMATION

BriskHeat warrants to the original purchaser of this product for the period of eighteen (18) months from date of shipment or twelve (12) months from date of installation, whichever comes first. BriskHeat's obligation and the exclusive remedy under this warranty shall be limited to the repair or replacement, at BriskHeat's option, of any parts of the product which may prove defective under prescribed use and service following BriskHeat's examination, is determined by BriskHeat to be defective. The complete details of the warranty can be found online at www.briskheat.com or by contacting us at 1-800-848-7673 (toll free, U.S. / Canada) or 1-614-294-3376 (Worldwide).

BriskHeat
Corporation

Corporate Headquarters:
4800 Hilton Corporate Dr.
Columbus, OH 43232, U.S.A.


Europe:
P.O. Box 420124
44275 Dortmund, Germany

Toll Free: 800-848-7673
Phone: 614-294-3376
Fax: 614-294-3807
Email: bhtsales1@briskheat.com



Aislantes de Tela Serie-Plata

Manual de instrucciones

	<p>Debe leer y comprender este manual antes de instalar, hacer funcionar o reparar este producto. La incapacidad de comprender estas instrucciones podría causar un accidente con lesiones graves o la muerte.</p> <p>Guarde estas instrucciones para futura referencia.</p>
---	--

ÍNDICE

Introducción	10
Aplicaciones	10
Instrucciones importantes de seguridad	11
Características/especificaciones	12
Instrucciones de instalación	12
Instrucciones de mantenimiento	15
Guía de solución de problemas	16
Información de la garantía	16

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir el aislante de tela serie plata de BriskHeat. Su aislante está diseñado para ofrecer una vida útil eficiente y prolongada de una forma funcional, fiable y teniendo en cuenta la seguridad. Los aislantes de tela serie plata de BriskHeat son un sistema modular reutilizable de aislamiento de tuberías que se puede ensamblar para adaptarse a cualquier configuración de tuberías, codos, válvulas, bridas y formas y tamaños personalizados. Los aislantes de tela serie plata aportan protección térmica y una mayor eficiencia térmica.

Para que estos aislantes funcionen de manera correcta, lea y comprenda estas instrucciones antes de su uso. Si desea obtener más información acerca de este u otros productos de BriskHeat[®], póngase en contacto con su representante local de BriskHeat[®] o llámenos sin coste alguno al 1-800-848-7673 (solo en EE. UU./Canadá) o al 614-294-3376.

APLICACIONES

Aplicaciones pretendidas:

- Protección contra congelamiento
- Eficiencia térmica mejorada
- Cumplimiento de seguridad y seguridad al tacto
- Lugares corrientes
- Ubicaciones peligrosas
- Con cable calefactor autorregulador
- Con cable calefactor de vatio constante
- Con cintas calefactoras
- Para aislamiento de uso general

Aplicaciones prohibidas:

- Inmersión
- Humedad excesiva
- Protección mecánica
- Protección dieléctrica

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD

El símbolo anterior se usa para llamar su atención a las instrucciones relativas a la seguridad personal. Señala precauciones importantes de seguridad. Significa "¡ATENCIÓN! Esté atento. Su seguridad personal está comprometida". Lea el mensaje que sigue y esté alerta ante la posibilidad de lesiones corporales o la muerte.



Peligros inmediatos que **TENDRÁN** como resultado lesiones corporales graves o la muerte.



Riesgos o prácticas no seguras que **PODRÍAN** resultar en lesiones personales menores o daños materiales.

PELIGRO

La persona que no haya leído y comprendido todas las instrucciones de funcionamiento no está cualificada para la operación de este producto.

FUNCIONAMIENTO

Su aislador fabric está diseñado para proporcionar una vida útil larga y eficiente. El sobrecalentamiento, la contaminación y el mal uso reducirán en gran medida la vida útil del aislador.

PELIGRO

- No sumerja el aislador en líquido.
- Use el aislador solo en las ubicaciones aprobadas.
- Mantenga los objetos metálicos afilados lejos del aislador.
- Deje que se enfríe antes de quitarlo de la superficie.
- No modifique este producto. La modificación anulará la garantía.

El incumplimiento de estas advertencias puede provocar lesiones personales o daños al aislador.

PRECAUCIÓN

- Inspeccione el aislador antes de usarlo (consulte la página 15).
- Nunca exponga el aislador a temperaturas superiores a la temperatura de exposición clasificada de la tela.
- Nunca use sujetadores, que no sean los provistos con el aislador, como un método para apretar el aislador. La rigidez de la carcasa del aislador variará con la forma y el espesor del aislamiento.
- Nunca corte, perforo o modifique de otro modo el aislador.
- No use herramientas como pilares o mordazas para tirar o tirar del aislador.

No prestar atención a estas advertencias puede resultar en lesiones personales o daños al aislador.

CARACTERÍSTICAS/ESPECIFICACIONES

Estándar especificaciones:

- Piezas/formas estándar: Tubería, codo, T, válvula, brida y cubierta con costura.
- Tamaños: Tubería/tubo DO 0,5 pulgadas a 4,0 pulgadas (12 mm a 102 mm)
- Temperatura de funcionamiento: hasta 450 °F (232 °C)
- Tela: Fibra de vidrio recubierta de polímero FRC1650
- Aislamiento: Fibra de vidrio punzonado por aguja de 1 pulgada (25 mm)
- Rendimiento térmico: R3.3, K0.21 a 75 °F (24 °C)
- Cierre: cierre superpuesto con gancho y bucle
Nota: Cordones ajustables incorporados incluidos con aislantes de válvula y brida

Opciones personalizadas:

- Los aislantes personalizados pueden diseñarse para adaptarse a casi todos los tamaños y formas de tuberías, accesorios, componentes, recipientes y más (se requieren planos y/o dimensiones).
- La tela y los materiales aislantes están disponibles para cumplir con las necesidades ambientales, de ubicación y de aplicaciones específicas. Tela de alta temperatura de hasta 1800 °F (982 °C) y las opciones de color están disponibles por pedido.
- Existe una variedad de opciones de cierres personalizados que incluyen: gancho y bucle superpuestos, anillos en D, correas de tela con dobladillo completo y más. En el caso de aislantes personalizados grandes o complejos, los imanes incorporados pueden utilizarse para evitar que se comben y se agrupen para garantizar un contacto ajustado con la superficie del objeto.

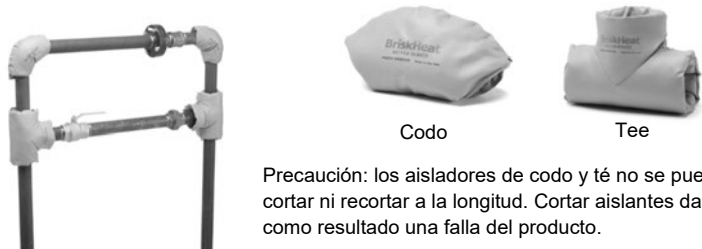
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Antes de instalar:

1. Mida el objeto que está aislando para garantizar el tamaño y el ajuste adecuados.
2. Asegúrese de que la superficie esté limpia y sin residuos, productos químicos, bridas plásticas, bordes afilados o cualquier cosa que pueda dañar el aislante.
3. Asegúrese de que el área circundante y los objetos en uso no estén en llamas, presenten calor excesivo, contengan productos químicos dañinos, piezas móviles o cualquier cosa que pueda dañar el aislante mientras está en uso.
4. Asegúrese de que los aislantes cumplan con las especificaciones de temperatura requeridas.

Instalación:

Paso 1. Instale aislantes de codo y T envolviendo los aisladores alrededor del los accessories, asegurando que el cierre del gancho y lazo esté asegurado. **Nota:** Los aislantes personalizados pueden diseñarse con un cierre diferente a un cierre estándar de gancho y bucle.



Precaución: los aisladores de codo y té no se pueden cortar ni recortar a la longitud. Cortar aislantes dará como resultado una falla del producto.

Paso 2. Instale aislantes de tubería recta envolviendo los aisladores alrededor de la tubería / tubo, asegurando que el cierre del gancho y lazo esté asegurado. **Nota:** Los aislantes personalizados pueden diseñarse con un cierre diferente a un cierre estándar de gancho y bucle.



A. Al instalar aislantes de tuberías rectas, comprima las juntas entre los módulos aislados para garantizar una cobertura aislada completa y una protección térmica adecuada. Ver la Figura 2. **Nota:** Si no se comprimen las costuras, se reducirá la eficiencia térmica.

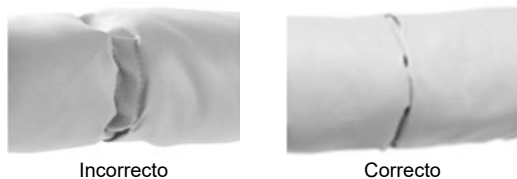


Figure 1

B. Asegúrese de que los aislantes de tubería rectos estén unidos contra los aislantes en codo y en T para garantizar una cobertura aislada completa y una protección térmica adecuada. **Nota:** Es posible que existan pequeños espacios donde los aislantes de tubería recta se unen a una válvula o componente de brida. Consulte la instalación de válvula y brida.

Instalación (continuado):

C. Los aislantes de tubería recta pueden cortarse a medida para adaptarse a varias longitudes. Ver la Figura 2. Antes de cortar, mida la tubería y asegúrese de que el aislante tenga la longitud necesaria para comprimir las costuras durante la instalación. Cada costura tiene aproximadamente 1,0 pulgadas (25 mm) de ancho. **Nota:** Los aislantes de tubería recta cortada a la medida SOLO deben cortarse en las juntas que se encuentran entre los módulos aislados. Cortar los aislantes dentro de las secciones del módulo aislado expondrá el aislamiento y provocará fallos del producto.



Figura 2

Paso 3. Instale aislantes de válvula y brida envolviendo los aisladores alrededor del los accessories, asegurando que el cierre del gancho y lazo esté asegurado. **Nota:** Los aislantes personalizados pueden diseñarse con un cierre diferente a un cierre estándar de gancho y bucle.



Precaución: los aislantes de válvula y brida no se pueden cortar ni recortar a la longitud. Cortar aislantes dará como resultado una falla del producto.

- A. Los aislantes de válvula y brida están sobredimensionados y diseñados para superponerse uniendo tubos rectos, codos y aislantes en T. Los pequeños espacios entre los aislantes de tubería recta, codo o T se pueden cubrir y aislar de manera adecuada mediante una válvula o un aislante de brida según corresponda.
- B. Ajuste y asegure los cordones ajustables para asegurar un ajuste perfecto alrededor de la tubería recta, los codos o el aislante en T. **Nota:** Se recomienda estirar los cordones ajustables entre el aislante y la válvula o el componente de brida para evitar contratiempos o daños accidentales y mejorar la apariencia del aislante.

Paso 4. (Opcional) Instale las cubiertas con costura alrededor de las uniones entre aisladores asegurando que el cierre de gancho y lazo esté asegurado. Las cubiertas de costura se usan para mejorar solo la apariencia. **Nota:** Las cubiertas con costura no proporcionan un aislamiento térmico adecuado y no deben usarse como aislantes. Si hay espacios entre aislantes, cambie el tamaño de los aislantes de tubería recta que se cortaron a medida o cubra el espacio con un aislante de brida. Si los espacios no se pueden cubrir de manera adecuada, puede ser necesario contar con opciones de aislamiento alternativas para obtener una protección térmica adecuada. Póngase en contacto con BriskHeat o con un representante local de BriskHeat para obtener más información.



Cubierta de costura

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

⚠ Cualquier persona que lea y comprenda estas instrucciones está cualificada para realizar el mantenimiento este producto.

Mantenimiento:

- Todo el mantenimiento debe realizarse después de que el componente y el sistema de aislamiento se hayan enfriado a una temperatura segura y, cuando corresponda, la electricidad se haya desconectado de cualquier dispositivo calefactor.
- La suciedad, el aceite, la grasa y otros materiales extraños se pueden retirar con un trapo húmedo y limpiadores domésticos suaves.
- Este producto se debe inspeccionar antes de la instalación y al menos cada 6 meses durante el uso.
- No intente reparar un aislante dañado.

Inspección:

- La inspección se debe realizar después de que el componente y el sistema de aislamiento se hayan enfriado a una temperatura de contacto segura y, cuando corresponda, la electricidad se haya desconectado de cualquier dispositivo calefactor.
- El aislante no debe presentar cortes, fisuras o perforaciones.
- El calefactor debe estar libre de suciedad acumulada, aceite, grasa y otros materiales extraños.
- Los cordones ajustables, deben ajustarse, asegurarse y guardarse de manera segura, según corresponda.
- En el caso de un aislante de repuesto, consulte el número de pieza impreso en el aislante. Si el número de pieza no se ve, póngase en contacto con su distribuidor/representante local o con BriskHeat para obtener ayuda.

Almacenamiento:

- Este producto se debe almacenar en interiores.

Eliminación:

- Este producto no contiene sustancias peligrosas y se puede eliminar junto con los residuos domésticos.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Lea esta guía antes de ponerse en contacto con BriskHeat[®]. Esta guía está diseñada para responder las preguntas más frecuentes. Si necesita asistencia adicional, comuníquese con su distribuidor/representante local o con BriskHeat al **1-800-848-7673** (Gratis, EE. UU./Canadá) o al **614-294-3376** (Internacional), o por correo electrónico al **bhtsales1@briskheat.com**.

PROBLEMA	SOLUCIONES
No cabe	Confirme que el aislante provisto se corresponde con el número de pieza, tamaño y forma correctos diseñados para adaptarse a su objeto. Si el aislante no encaja, póngase en contacto con su distribuidor o representante local, o con BriskHeat, para obtener asistencia.

INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

BriskHeat garantiza al comprador original por el periodo de dieciocho (18) meses a partir de la fecha de envío o doce (12) meses a partir de la fecha de la instalación, lo que ocurra primero. La obligación de BriskHeat y las soluciones exclusivas conforme a esta garantía deben limitarse a la reparación y al reemplazo, a criterio de BriskHeat, de cualquier pieza del producto que se compruebe que sea defectuosa, con el uso y el servicio prescritos, después de que BriskHeat realice una evaluación y determine que efectivamente la pieza es defectuosa. Puede encontrar la información completa de la garantía en línea en www.briskheat.com o llamándonos al 1-800-848-7673 (línea gratuita, EE. UU./Canadá) 1-614-294-3376 (resto del mundo).

BriskHeat[®]
Corporation

Sede corporativa:
4800 Hilton Corporate Dr.
Columbus, OH 43232, EE. UU.

Europa:
Apartado de correos 420124
44275 Dortmund, Alemania

Número gratuito: 800-848-7673
Teléfono: 614-294-3376
Fax: 614-294-3807

Correo electrónico: bhtsales1@briskheat.com



Isolants en Tissu Série-Silver Mode d'emploi


	<p>Veuillez lire et comprendre ce mode d'emploi avant d'installer, d'utiliser ou de procéder à l'entretien de ce produit. Le non-respect de ces instructions risque d'entraîner un accident pouvant causer des blessures graves, voire mortelles.</p> <p>Conserver ces instructions à titre de référence.</p>
---	---

TABLE DES MATIÈRES

Introduction.....	18
Applications.....	18
Instructions de sécurité importantes.....	19
Caractéristiques / Fiche technique.....	20
Instructions d'installation.....	20
Instructions d'entretien.....	23
Guide de dépannage.....	24
Informations sur la garantie.....	24

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté un isolant en tissu série Silver de BriskHeat. Cet isolant a été fabriqué pour durer longtemps et offrir un service efficace dans un souci de commodité, de fiabilité et de sécurité. Les isolants en tissu série Silver de BriskHeat sont des dispositifs modulaires réutilisables qui permettent d'isoler n'importe quelle configuration de canalisations, coudes, vannes et brides, de toutes tailles. Les isolants en tissu série Silver offrent une protection thermique et un rendement thermique accru.

Veuillez d'abord lire et comprendre ces instructions pour utiliser ensuite convenablement ces isolants. Pour plus d'informations à ce sujet, ou concernant d'autres produits BriskHeat[®], contactez votre représentant local BriskHeat[®] ou contactez-nous sans frais au 1-800-848-7673 (États-Unis / Canada uniquement) ou au +1-614-294-3376.

APPLICATIONS

Utilisations prévues :

- Protection contre le gel
- Gain de rendement thermique
- Sécurité au toucher
- Emplacements ordinaires
- Emplacements dangereux
- Avec câble chauffant autorégulé
- Avec câble chauffant à puissance constante
- Avec rubans chauffants
- Isolation générale

Utilisations interdites :

- Immersion
- Humidité excessive
- Protection mécanique
- Protection diélectrique

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



SYMBOLE D'AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Ce symbole attire votre attention sur des instructions qui touchent à votre sécurité. Il signale d'importantes mesures de sécurité. Il signifie « **ATTENTION ! Soyez vigilant ! Votre sécurité en dépend !** » Lisez le message qui suit et soyez conscient du risque de blessure ou de mort.



Dangers immédiats qui **ENTRAÎNERONT** des blessures graves, voire mortelles.



Risques ou manipulations dangereuses **SUSCEPTIBLES** d'entraîner des dommages corporels mineurs ou des dommages matériels.



Une personne n'ayant pas lu et compris toutes les consignes d'utilisation n'est PAS qualifiée pour utiliser ce produit.



- Ne pas immerger l'isolant dans un liquide.
- Utiliser un isolant uniquement dans des endroits approuvés.
- Gardez les objets métalliques pointus à l'écart de l'isolant.
- Laisser refroidir avant de retirer de la surface.
- Ne modifiez pas ce produit. Cela annulerait sa garantie.

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures corporelles ou endommager l'isolant.

FONCTIONNEMENT

Votre isolateur en tissu est conçu pour fournir une durée de vie longue et efficace. Une surchauffe, une contamination et une mauvaise utilisation réduiront considérablement la durée de vie de l'isolateur.



- Inspectez l'isolant avant de l'utiliser (voir page 23).
- Ne jamais utiliser le l'insulator sans le placer sur la surface.
- N'utilisez jamais d'autres fixations que celles fournies avec l'isolateur comme méthode de serrage de l'isolateur : coquille. L'étanchéité de la coque de l'isolant varie en fonction de la forme et de l'épaisseur de l'isolant.
- Ne jamais couper, perforer des trous ou modifier l'isolateur.
- N'utilisez pas d'outils tels que des pinces ou des étaux pour tirer ou tirer l'isolateur.

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures corporelles ou endommager l'isolant.

CARACTÉRISTIQUES / FICHE TECHNIQUE

La norme fiche technique :

- Pièces / formes standard : Couverture pour canalisations, coudes, raccords en té, vannes, brides et jonctions.
- Dimensions : Canalisation / tuyau - DE 12 mm à 102 mm (0,5 po à 4 po)
- Température de Fonctionnement : Jusqu'à 232 °C (450 °F)
- Tissu : Fibre de verre enduite de polymère FRC1650
- Isolant : Fibre de verre aiguilletée de 25 mm (1 po)
- Performance thermique : R3,3, K0,21 à 24 °C (75 °F)
- Fixation : bande auto-agrippante
Remarque : des cordons de serrage sont inclus dans les isolants pour vannes et brides

Options personnalisées :

- Des isolants personnalisés peuvent être conçus pour s'adapter à presque toutes les tailles et formes de canalisations, raccords, composants, cuves, etc. (dimensions et/ou schéma requis).
- Des tissus et matériaux isolants sont disponibles pour répondre aux usages, emplacements et conditions environnementales spécifiques. Haute température jusqu'à 982 °C (1800 °F) et différentes couleurs de tissu sont disponibles sur demande.
- Plusieurs options de fixation personnalisées sont disponibles, notamment les bandes auto-agrippantes, anneaux en D, sangles en tissu entièrement ourlées, etc. Pour les isolants de grande taille ou de forme complexe, des aimants peuvent être intégrés afin d'éviter les amas et affaissements, et d'assurer un contact étroit avec la surface de l'objet.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Avant l'installation :

1. Mesurer l'objet à isoler pour garantir que l'isolant sera de taille et de forme adaptées.
2. S'assurer que la surface est propre et exempte de débris, produits chimiques, fixations, arêtes tranchantes ou tout autre élément susceptible d'endommager l'isolant.
3. S'assurer que la zone et les objets environnants ne produiront pas de flammes, chaleur excessive, produits chimiques nocifs, pièces en mouvement, ou tout autre élément susceptible d'endommager l'isolant en cours d'utilisation.
4. S'assurer que les isolants répondent aux critères de température requis.

Installation:

Étape 1. Installez les coudes et les joints en T isolés en enveloppant les isolants autour des raccords, en vous assurant que la fermeture à boucles et crochets est bien fixée. **Remarque:** Les isolateurs personnalisés peuvent être conçus avec une fermeture différente de celle d'un crochet et d'une fermeture à boucle standard.



Coude



Tee

Attention: Les isolateurs coudés et en T ne peuvent pas être coupés ou taillés à la longueur voulue. Les isolateurs coupants entraîneront une défaillance du produit.

Étape 2. Installez les isolateurs de tuyau droit en enroulant les isolateurs autour du tuyau/ tube, en assurant que la fermeture à crochet et à boucle est bien fixée. **Remarque:** Les isolateurs personnalisés peuvent être conçus avec une fermeture différente de celle d'un crochet et d'une fermeture à boucle standard.



Isolateur de tuyau droit

A. Lors de l'installation, les isolants pour canalisations droites compriment les jonctions entre les modules isolants pour assurer une couverture isolante intégrale et une protection thermique adéquate. Voir la figure 1. **Remarque :** les jonctions doivent être comprimées, sous peine de réduire le rendement thermique.



Incorrect



Correct

Figure 1

B. Veiller à presser les isolants pour canalisations droites contre les coudes et raccords en té isolants afin de garantir une couverture isolante intégrale et une protection thermique adéquate. **Remarque :** il peut y avoir de petits espaces au point de jonction entre les isolants pour canalisations droites et les composants pour vanne ou bride. Consulter les instructions d'installation des isolants pour vannes et brides.

Installation (a continué):

C. Les isolants pour canalisations droites peuvent être recoupés à la longueur souhaitée. Voir la figure 2. Mesurer au préalable la canalisation et vérifier que la longueur de l'isolant est suffisante pour comprimer les jonctions lors de l'installation. Chaque jonction mesure environ 25 mm (1 po) de large. **Remarque:** les isolants pour canalisations droites doivent être coupés **UNIQUEMENT** au niveau des jonctions entre les modules isolants. En cas de découpe des modules contenant les matériaux isolants, ceux-ci seront mis à nu, ce qui entraînera une défaillance du produit.



Figure 2

Étape 3. Installer les soupapes et les isolateurs de bride en enveloppant les isolants autour des raccords, en s'assurant que la fermeture à crochet et à boucle est bien fixée. **Remarque:** Les isolateurs personnalisés peuvent être conçus avec une fermeture différente de celle d'un crochet et d'une fermeture à boucle standard.



Soupape



Bride

Attention: Les isolateurs de vanne et de bride ne peuvent pas être coupés ou taillés à la longueur voulue. Les isolateurs coupants entraîneront une défaillance du produit.

A. Les isolants pour vannes et brides sont surdimensionnés et conçus de manière à chevaucher les isolants pour canalisations droites, coudes et raccords en té adjacents. Les petits espaces présents entre les isolants pour canalisations droites, coudes ou raccords en té peuvent être recouverts et isolés adéquatement à l'aide d'un isolant pour vanne ou bride, le cas échéant.

B. Serrer et attacher les cordons des isolants pour vanne ou bride afin de les ajuster étroitement autour des isolants pour canalisations droites, coudes ou raccords en té. **Remarque:** il est conseillé de rentrer les cordons entre l'isolant et la vanne ou la bride pour éviter tout dommage accidentel et pour un meilleur aspect esthétique de l'isolant.

Étape 4. (en option) Installation des couvre-jonctions autour des coutures entre les isolants, assurant la fermeture du crochet et de la boucle. Les couvertures de couture sont utilisées pour améliorer l'apparence seulement. **Remarque:** Les couvre-jonctions n'assurent pas une isolation thermique adéquate et ne doivent pas être utilisés comme isolant. En cas d'espace entre les isolants, recouper les isolants pour canalisations droites à la taille souhaitée ou recouvrir l'espace avec un isolant pour bride. Si les espaces ne peuvent pas être recouverts de manière adéquate, d'autres options d'isolation peuvent être nécessaires pour assurer une protection thermique adéquate. Contacter BriskHeat ou son représentant local pour plus d'informations.



Couverture de couture

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

A Toute personne ayant lu et compris ces instructions est qualifiée pour maintenir ce produit.

Entretien :

- Toute opération d'entretien ne doit être effectuée qu'après refroidissement complet du composant et du système isolant et, le cas échéant, déconnexion de l'alimentation électrique des dispositifs chauffants.
- Nettoyer la saleté, l'huile, la graisse ou autre corps étranger avec un chiffon humide et des produits ménagers doux.
- Ce produit doit être examiné avant l'installation, puis au moins une fois tous les 6 mois pendant l'utilisation.
- Ne pas tenter de réparer un isolant endommagé.

Inspection :

- Toute opération d'inspection ne doit être effectuée qu'après refroidissement complet du composant et du système isolant et, le cas échéant, déconnexion de l'alimentation électrique des dispositifs chauffants.
- L'isolant doit être exempt de toute coupure, fissure ou perforation.
- L'isolant doit être exempt de toute accumulation de saleté, d'huile, de graisse ou autres corps étrangers.
- Les cordons, le cas échéant, doivent être serrés, attachés et soigneusement rentrés.
- Pour obtenir un isolant de remplacement, consulter la référence imprimée sur le produit. Si la référence n'est pas visible, contacter le distributeur / représentant local ou BriskHeat pour obtenir de l'aide.

Stockage :

- Ce produit doit être entreposé à l'intérieur.

Élimination :

- Ce produit ne contient aucune substance dangereuse et peut donc être jeté avec les ordures ménagères.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Veillez lire ce guide avant de contacter BriskHeat®. Il vise à répondre aux questions les plus courantes. Si vous avez besoin d'une aide supplémentaire, contactez votre distributeur / représentant local ou BriskHeat au **1-800-848-7673** (Sans frais États-Unis / Canada) ou au **+1-614-294-3376** (Dans le monde entier), ou par courrier électronique à **bhtsales1@briskheat.com**.

PROBLÈME	SOLUTION(S)
Ne s'adapte pas à la surface	Vérifier la référence de l'isolant fourni pour s'assurer que sa forme et ses dimensions sont adaptées aux contours de l'objet à isoler. En cas d'erreur, veuillez contacter le distributeur / représentant ou BriskHeat pour obtenir de l'aide.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

BriskHeat garantit ce produit à l'acheteur d'origine pendant une période de dix-huit (18) mois à compter de la date d'expédition, ou de douze (12) mois à compter de la date d'installation, selon l'échéance qui se produit en premier. Selon les termes de cette garantie, l'obligation de BriskHeat et votre recours exclusif se limiteront à la réparation ou au remplacement, au choix de BriskHeat, de pièces du produit qui s'avèrent défectueuses à la suite d'une utilisation et d'un entretien conformes aux indications et de leur examen par BriskHeat établissant la défectuosité. Les détails complets de la garantie sont disponibles en ligne sur www.briskheat.com ou en nous contactant au 1-800-848-7673 (sans frais, États-Unis / Canada) ou au 1-614-294-3376 (dans le monde entier).

BriskHeat
Corporation

Siège social :
4800 Hilton Corporate Dr.
Columbus, OH 43232, États-Unis


Europe :
BP 420124
44275 Dortmund, Allemagne

Numéro gratuit : 800-848-7673
Téléphone : +1-614-294-3376
Fax : +1-614-294-3807
E-mail : bhtsales1@briskheat.com



Gewebeisolatoren der Silber-Serie

Bedienungsanleitung

	<p>Sie müssen diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben, bevor Sie dieses Produkt installieren, bedienen oder warten. Ein mangelndes Verständnis dieser Bedienungsanleitung kann zu Unfällen führen, die schwere Verletzungen oder den Tod verursachen.</p> <p>Diese Anweisungen für späteres Nachschlagen aufbewahren.</p>
---	--

INHALTSVERZEICHNIS

Einleitung	26
Anwendungen	26
Wichtige Sicherheitshinweise	27
Merkmale/Spezifikationen	28
Installationsanweisungen	28
Wartungsanweisungen	31
Anleitung zur Problembeseitigung	32
Garantieinformationen	32

EINLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf eines BriskHeat Gewebeisolators der Silber-Serie. Ihr Gewebeisolator ist dafür ausgelegt eine lange und effiziente Lebensdauer für Betrieb, Zuverlässigkeit und Sicherheit zu gewähren. BriskHeat Gewebeisolatoren der Silber-Serie sind ein wiederverwendbares modulares Rohrisoliersystem, das für jede Konfiguration von Rohren, Bögen, Ventilen, Flanschen und kundenspezifischen Formen und Größen zusammengestellt werden kann. Gewebeisolatoren der Silber-Serie bieten thermischen Schutz und erhöhte thermische Effizienz.

Für einen erfolgreichen Betrieb dieses Gewebeisolators müssen vor deren Verwendung diese Anweisungen gelesen und verstanden werden. Für zusätzliche Informationen hierzu oder zu anderen BriskHeat[®] Produkten wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen BriskHeat[®] Lieferanten oder kontaktieren Sie uns direkt gebührenfrei unter 1-800-848-7673 (U.S./ Kanada) oder 614-294-3376.

ANWENDUNGEN

Vorgesehene Anwendungen:

- Frostschutz
- Verbesserte thermische Effizienz
- Einhaltung der Sicherheit und Berührungssicherheit
- Normale Umgebungen
- Gefährliche Umgebungen
- Mit selbstregulierendem Heizkabel
- Mit Heizkabel mit konstanter Leistungsabgabe
- Mit Heizbändern
- Für die allgemeine Isolierung

Verbotene Anwendungen:

- Immersion
- Übermäßige Feuchtigkeit
- Mechanischer Schutz
- Dielektrischer Schutz

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



SICHERHEITSWARNSYMBOL

Das oben abgebildete Symbol wird verwendet, um auf Anweisungen hinzuweisen, die Ihre persönliche Sicherheit betreffen. Es macht auf wichtige Sicherheitsvorkehrungen aufmerksam. Es bedeutet „**ACHTUNG!** Seien Sie aufmerksam! Es geht um Ihre persönliche Sicherheit!“ Lesen Sie die nachstehende Nachricht und achten Sie auf die Möglichkeit einer Gefahr für Körperverletzungen oder Tod.

GEFAHR

Personen, die nicht die gesamte Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben, sind nicht für die Bedienung des Produkts qualifiziert.

GEFAHR

- Tauchen Sie den Isolator nicht in Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie den Isolator nur an zugelassenen Orten.
- Halten Sie scharfe Metallgegenstände vom Isolator fern.
- Vor dem Entfernen von der Oberfläche abkühlen lassen.
- Ändern Sie dieses Produkt nicht. Änderung erlischt die Garantie.

Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zu Verletzungen oder zur Beschädigung des Isolators führen.

GEFAHR

Unmittelbare Gefahren, die **AUF JEDEN FALL** zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

VORSICHT

Gefahren oder unsichere Praktiken, die zu leichten Verletzungen führen **KÖNNEN**.

BETRIEB

Ihr textilisolator wurde entwickelt, um eine lange und effiziente Lebensdauer zu gewährleisten. Überhitzen, Verschmutzung und Missbrauch reduzieren die Lebensdauer der Isolators erheblich.

VORSICHT

- Überprüfen Sie den Isolator vor der Verwendung (siehe Seite 31).
- Setzen Sie den Isolator niemals Temperaturen über der angegebenen Expositionstemperatur des Stoffes aus.
- Verwenden Sie niemals andere als die mit dem Isolator mitgelieferten Befestigungselemente, um den Isolator festzuziehen. Die Dichtigkeit der Isolatorhülle hängt von der Form und der Dicke der Isolierung ab.
- Niemals schneiden, Löcher stanzen oder den Isolator anderweitig modifizieren.
- Verwenden Sie keine Werkzeuge wie Zangen oder Schraubstöcke, um den Isolator zu ziehen oder zu ziehen.

Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zu schweren oder zur Beschädigung des Isolators führen.

MERKMALE/SPEZIFIKATIONEN

Standard spezifikationen:

- Standardteile/-formen: Rohr, Bogen, T-Profil, Ventil, Flansch und Nahtabdeckung.
- Größen: Rohr/Schlauch OD 0,5 bis 4,0 Zoll (12 bis 102 mm)
- Betriebstemperatur: Bis zu 450°F (232°C)
- Gewebe: FRC1650 Polymer-beschichtetes Glasfaser </r>Isolierung: 1" (25 mm) Nadelstich Glasfaser
- Wärmedämmleistung: R3.3, K0.21@75°F (24°C)
- **Verschluss:** überlappender Klettverschluss
Hinweis: Eingebaute Zugbänder mit Ventil- und Flanschisolatoren

Maßgeschneiderte Optionen:

- Maßgeschneiderte Isolatoren können für nahezu alle Größen und Formen von Rohren, Formstücken, Bauteilen, Behältern und mehr (Zeichnung und/oder Abmessungen erforderlich) ausgelegt werden.
- Zur Erfüllung spezifischer Umgebungs-, Standort- und Anwendungsanforderungen stehen Gewebe- und Isoliermaterialien zur Verfügung. Hochtemperatur-Gewebe bis zu 1800°F (982°C) und Farboptionen sind auf Anfrage erhältlich.
- Eine Vielzahl an kundenspezifischen Verschlüssen sind verfügbar wie überlappende Klettverschlüsse, D-Ringe, vollständig gesäumte Stoffbänder und vieles mehr. Für große oder komplexe kundenspezifische Isolatoren können eingebaute Magnete verwendet werden, um ein Durchhängen und Bündeln zu vermeiden, um einen engen Kontakt mit der Oberfläche des Objekts sicherzustellen.

INSTALLATIONS ANWEISUNGEN

Vor der Installation:

1. Messen Sie das zu isolierende Objekt, um die richtige Größe und Passform sicherzustellen.
2. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche sauber und frei von Ablagerungen, Chemikalien, Befestigungselementen, scharfen Kanten oder anderen Gegenständen ist, die den Isolator beschädigen könnten.
3. Stellen Sie sicher, dass die Umgebung und die verwendeten Objekte keine Flammen, übermäßige Hitze, schädliche Chemikalien, bewegliche Teile oder andere Gegenstände aufweisen, die den Isolator beschädigen könnten.
4. Stellen Sie sicher, dass die Isolatoren die erforderlichen Temperaturspezifikationen erfüllen.

Installation:

Schritt 1. Installieren Sie den Bogen und die T-Isolatoren indem Sie Isolatoren um die Fittings wickeln. Stellen Sie sicher, dass der Klettverschluss richtig geschlossen ist. **Hinweis:** Kundenspezifische Isoliermanschetten können mit einem anderen Verschluss als einem Klettverschluss ausgeführt sein.



Coude



Abschlag

Achtung: Isoliermanschetten für Bögen und T-Stücke dürfen nicht geschnitten oder auf Länge gekürzt werden.

Schritt 2. Installieren Sie die geraden Rohrisolatoren, indem Sie Isolatoren um das Rohr wickeln, so dass der Klettverschluss ordnungsgemäß geschlossen ist. **Hinweis:** Kundenspezifische Isoliermanschetten können mit einem anderen Verschluss als einem Klettverschluss ausgeführt sein.



Gerader Rohrisolator

A. Beim Einbau gerader Rohrisolatoren müssen die Nähte zwischen den isolierten Modulen zusammengedrückt werden, um eine vollständige isolierte Abdeckung und einen ausreichenden Wärmeschutz zu gewährleisten. Siehe Abbildung 1. **Hinweis:** Wenn die Nähte nicht zusammengedrückt werden, wird die thermische Effizienz verringert.



Falsch



Richtig

Abbildung 1

B. Beim Einbau gerader Rohrisolatoren müssen die Nähte zwischen den isolierten Modulen zusammengedrückt werden, um eine vollständige isolierte Abdeckung und einen ausreichenden Wärmeschutz zu gewährleisten. **Hinweis:** Kleine Spalte können vorhanden sein, wenn gerade Rohrisolatoren eine Ventil- oder Flanschkomponente verbinden. Siehe Ventil- und Flanschinstitution.

Installation (Fortsetzung):

A. Gerade Rohrisolatoren können auf verschiedene gerade Rohrlängen zugeschnitten werden. Siehe Abbildung 2. Vor dem Schneiden das Rohr messen und sicherstellen, dass genügend Isolatorlänge vorhanden ist, um die Nähte während der Installation zu komprimieren. Jede Naht ist ungefähr 25 mm breit. **Hinweis:** Gerade Rohrisolatoren, die auf Länge geschnitten wurden, müssen Nur an Nähten zwischen isolierten Modulen geschnitten werden. Durch das Schneiden von Isolatoren in den isolierten Modulabschnitten wird die Isolierung freigelegt und ein Produktausfall verursacht.



Figur 2

Step 3. Installieren von Ventil- und Flanshisolatoren Wenn Isoliermanschetten um die Armaturen gewickelt werden, vergewissern Sie sich, dass der Klettverschluss ordnungsgemäß geschlossen ist. **Hinweis:** Kundenspezifische Isoliermanschetten können mit einem anderen Verschluss als einem Klettverschluss ausgeführt sein.



Ventil



Flansch

Achtung: Ventil- und Flanshisolatoren können nicht geschnitten oder auf Länge gekürzt werden. Isolatoren schneiden führt zu einem Produktfehler.

- A. Ventil- und Flanshisolatoren sind überdimensioniert und so konstruiert, dass sie beim Verbinden von geraden Rohren, Bögen und T-Stück-Isolatoren überlappen. Kleine Spalten zwischen geraden Rohr-, Bogen- oder T-Stück-Isolatoren können abgedeckt und gegebenenfalls mit einem Ventil oder einem Flanshisolator ausreichend isoliert werden.
- B. Ziehen Sie die Zugschnüre fest und sichern Sie sie, um eine gute Passform um das gerade Rohr, die Bogen oder den T-Isolator zu gewährleisten. **Hinweis:** Es wird empfohlen, dass die Zugbänder zwischen dem Isolator und der Ventil- oder Flanschkomponente verstaub sind, um Missgeschicke oder versehentliche Beschädigungen zu vermeiden und das Erscheinungsbild des Isolators zu verbessern.

Schritt 4. (Optional) Installieren Sie Nahtabdeckungen zwischennähte an den Isoliermanschetten stellen sicher, dass der Klettverschluss sicher ist. Nahtabdeckungen werden nur verwendet, um das Aussehen zu verbessern. **Hinweis:** Nahtabdeckungen bieten keine ausreichende Wärmeisolierung und sollten nicht als Isolator verwendet werden. Wenn Spalten zwischen Isolatoren vorhanden sind, passen Sie die Länge der geraden Isolatoren an, oder decken Sie den Spalt mit einem Flanshisolator ab. Wenn Spalten nicht ausreichend abgedeckt werden können, sind möglicherweise alternative Isolierungsoptionen für einen ausreichenden Wärmeschutz erforderlich. Wenden Sie sich an BriskHeat oder einen lokalen BriskHeat-Lieferanten für weitere Informationen.



Nahtabdeckung

WARTUNGSANWEISUNGEN



Jede Person, die diese Anweisungen liest und versteht, ist berechtigt, dieses Produkt zu warten.

Wartung:

- Alle Wartungen sollten durchgeführt werden, nachdem das Bauteil und das Isolationssystem auf eine sichere Temperatur abgekühlt ist und der Strom gegebenenfalls von allen Heizgeräten getrennt wurde.
- Schmutz, Öl, Fett oder Fremdkörper können mit einem feuchten Tuch und milden Haushaltsreinigern entfernt werden.
- Dieses Produkt soll vor der Installation und mindestens alle 6 Monate während der Benutzung überprüft werden.
- Versuchen Sie nie einen beschädigten Isolator zu reparieren.

Überprüfung:

- Die Überprüfung sollte durchgeführt werden, nachdem das Bauteil und das Isolationssystem auf eine sichere Temperatur abgekühlt ist und der Strom gegebenenfalls von allen Heizgeräten getrennt wurde.
- Der Isolator soll keine Schnitte, Risse oder Stiche aufweisen.
- Die Heizung soll keine Ansammlungen von Schmutz, Öl, Fette oder anderen Fremdkörpern aufweisen.
- Zugbänder sind gegebenenfalls anzuziehen, zu sichern und sicher zu verstauen.
- Für einen Ersatzisolator siehe die auf dem Isolator aufgedruckte Teilenummer. Wenn die Teilenummer nicht sichtbar ist, wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler/Vertreter, oder wenden Sie sich an BriskHeat, um Unterstützung zu erhalten.

Lagerung:

- Dieses Produkt soll in Innenräumen gelagert werden.

Entsorgung:

- Dieses Produkt enthält keine Gefahrenstoffe und kann mit dem Hausmüll entsorgt werden.

ANLEITUNG ZUR PROBLEMBEHEBUNG

Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie BriskHeat[®] kontaktieren. Diese Anleitung dient dazu die meist gestellten Fragen zu beantworten. Wenn Sie Hilfe brauchen, kontaktieren Sie bitte Ihren lokalen Lieferanten/Vertreter oder wenden Sie sich an BriskHeat unter der Nummer **1-800-848-7673** (gebührenfrei USA/Kanada) oder **614-294-3376** (weltweit) oder per E-Mail: **bhtsales1@briskheat.com**.

PROBLEM	LÖSUNG(EN)
Passt nicht	Vergewissern Sie sich, dass der mitgelieferte Isolator die richtige Größe und Formteilnummer hat, die so konstruiert ist, dass er um Ihr Objekt passt. Wenn der Isolator nicht passt, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Händler/Vertreter oder an BriskHeat.

GARANTIEINFORMATIONEN

BriskHeat garantiert dem ursprünglichen Käufer des Produkts für den Zeitraum von achtzehn (18) Monaten ab Versanddatum oder zwölf (12) Monaten ab Installationsdatum, je nachdem, welcher Zeitpunkt früher liegt. Die Verpflichtung und die ausschließlichen Rechtsmittel von BriskHeat gemäß dieser Garantie sind begrenzt auf die Reparatur oder den Ersatz, je nach Beschluss von BriskHeat's jener Teile des Produkts, die sich nach Überprüfung durch BriskHeat als defekt erweisen. Alle Einzelheiten zur Garantie sind online verfügbar unter www.briskheat.com oder wenn Sie uns unter 1-800-848-7673 (gebührenfrei, USA/Kanada) oder 1-614-294-3376 (weltweit) kontaktieren.

BriskHeat[®]
Corporation

Firmensitz:
4800 Hilton Corporate Dr.
Columbus, OH 43232, U.S.A.

Europa
Postfach 420124
44275 Dortmund, Deutschland

Gebührenfrei: 800-848-7673
Telefon: 614-294-3376
Fax: 614-294-3807
E-Mail: bhtsales1@briskheat.com



INDICE

Introduzione	34
Applicazioni	34
Importanti istruzioni di sicurezza	35
Caratteristiche/specifiche	36
Istruzioni di installazione	36
Istruzioni di manutenzione	39
Guida alla risoluzione dei problemi	40
Informazioni sulla garanzia	40

INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato l'isolante in Tessuto Serie Argento BriskHeat. L'isolante è progettato per garantire una lunga durata e un servizio efficiente: funzionalità, affidabilità e sicurezza sono le sue caratteristiche chiave. Gli Isolanti in Tessuto Serie Argento BriskHeat sono un sistema modulare di isolamento tubi riutilizzabile che può essere assemblato per adattarsi a qualsiasi configurazione di tubi, gomiti, valvole, flange inoltre a forme e dimensioni personalizzate. Gli Isolanti in Tessuto Serie Argento forniscono protezione termica e maggiore efficienza termica.

Per il corretto funzionamento di questi isolanti, leggere e comprendere queste istruzioni prima dell'uso. Per ulteriori informazioni riguardanti questo o altri prodotti BriskHeat[®], La preghiamo di contattare il suo rappresentante locale BriskHeat[®] o di contattarci al numero verde 1-800-848-7673 (U.S.A./Canada) o al 614-294-3376.

APPLICAZIONI

Applicazioni previste:

- Protezione antigelo
- Maggiore efficienza termica
- Sicurezza e conformità al contatto sicuro
- Luoghi ordinari
- Luoghi pericolosi
- Con cavo di riscaldamento autoregolante
- Con cavo di riscaldamento a potenza costante
- Con nastri riscaldanti
- Per isolamento generico

Applicazioni vietate:

- Immersione
- Umidità eccessiva
- Protezione meccanica
- Protezione dielettrica

Isolanti in Tessuto Serie-Argento

Manuale di istruzioni

	<p>È necessario leggere e comprendere il presente manuale prima di installare, utilizzare o eseguire interventi di manutenzione su questo prodotto. L'incapacità di comprendere queste istruzioni potrebbe causare un incidente e quindi gravi lesioni o morte.</p> <p>Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.</p>
--	---

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



SIMBOLO AVVISO DI SICUREZZA

Il simbolo precedente viene utilizzato per richiamare l'attenzione sulle istruzioni riguardanti la sicurezza personale. Segnala precauzioni di sicurezza. Vuol dire "ATTENZIONE! Siate vigili! **Ne va della vostra sicurezza personale!**" Leggere il messaggio seguente e stare attenti alla possibilità di lesioni personali o morte.



Pericolo immediato che **COMPORTERÀ** gravi lesioni personali o la morte.



Pericoli o pratiche non sicure che **POTREBBERO** provocare lesioni personali di minore entità o danni alle cose.



Un soggetto che non abbia letto e compreso tutte le istruzioni operative non è qualificato a far funzionare questo prodotto.



- Non immergere l'isolante nel liquido.
- Utilizzare l'isolatore solo in posizioni approvate.
- Tenere lontano oggetti metallici taglienti dall'isolatore.
- Lasciarlo raffreddare prima di rimuoverlo dalla superficie.
- Non modificare questo prodotto. La modifica invalida la garanzia.

La mancata osservanza di queste avvertenze può causare lesioni personali o danni all'isolatore.

FUNZIONAMENTO

L'isolante in tessuto è progettato per fornire una vita lunga ed efficiente. Il surriscaldamento, la contaminazione e l'abuso ridurranno notevolmente la vita dell'isolatore.



- Ispezionare l'isolatore prima dell'uso (vedere pagina 39).
- Non esporre mai l'isolatore a temperature superiori alla temperatura di esposizione nominale del tessuto.
- Non utilizzare mai elementi di fissaggio diversi da quelli forniti con l'isolante come metodo per stringere l'isolatore. La tenuta del guscio dell'isolatore varierà con la forma e lo spessore dell'isolamento.
- Non tagliare, praticare fori o modificare in altro modo l'isolatore.
- Non utilizzare strumenti come pinze o morse per tirare o tirare l'isolatore.

La mancata osservanza di queste avvertenze può provocare lesioni personali o danni all'isolatore.

CARATTERISTICHE/SPECIFICHE

Standard Specifiche:

- Parti/forme standard: Tubo, gomito, raccordo a T, valvola, flangia e rivestimento della giunzione.
- Dimensioni: Tubo OD da 0,5" a 4" (12mm a 102mm)
- Temperatura di esercizio: Fino a 450°F (232°C)
- Tessuto: Fibra di vetro rivestita in polimero FRC1650
- Isolamento: Fibra di vetro agugliata 1" (25 mm)
- Prestazioni termiche: R3.3, K0.21@75°F (24°C)
- Chiusura: chiusura a velcro

Nota: *Coulisse integrate incluse negli isolanti per valvole e flange*

Opzioni personalizzate:

- È possibile progettare isolanti personalizzati adatti a qualsiasi dimensione e forma di tubi, raccordi, componenti, serbatoi e altro (disegno e/o dimensioni richieste).
- Sono disponibili tessuti e materiali isolanti per soddisfare specifiche esigenze ambientali, di localizzazione e applicazione. Sono disponibili su richiesta per tessuti ad alta temperatura fino a 1800°F (982°C) e le opzioni di colore.
- Sono disponibili diverse opzioni di chiusura personalizzata, tra cui velcro, anelli a D, cinghie di tessuto completamente sagomate e altro. Per gli isolanti personalizzati complessi o di grandi dimensioni, è possibile utilizzare magneti integrati per evitare cedimenti e pieghe, garantendo un contatto intimo con la superficie dell'oggetto.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

Prima dell'installazione:

1. Misurare l'oggetto da isolare per garantire la correttezza di dimensioni e misure.
2. Assicurarsi che la superficie sia pulita e priva di detriti, sostanze chimiche, dispositivi di fissaggio, spigoli vivi o qualsiasi altro elemento che possa danneggiare l'isolante.
3. Assicurarsi che l'area circostante e gli oggetti in uso non presentino fiamme, calore eccessivo, sostanze chimiche nocive, parti in movimento o qualsiasi elemento che possa causare danni all'isolante durante l'uso.
4. Assicurarsi che gli isolanti soddisfino le specifiche di temperatura richieste.

Installazione:

Passo 1. Installare isolanti a T e a gomito avvolgendo gli isolanti attorno al raccordo, assicurandosi che la chiusura del gancio e dell'anello sia assicurata. **Nota:** *gli isolanti personalizzati possono essere progettati con una chiusura diversa rispetto a una chiusura a gancetto standard.*



Gomito



Tee

Attenzione: gli isolanti a gomito e a T non possono essere tagliati o tagliati a misura. Gli isolanti di taglio provocheranno un guasto del prodotto.

Passo 2. Installare gli isolanti per tubi dritti avvolgendo gli isolanti attorno al tubo/tubo, assicurandosi che la chiusura del gancio e dell'anello sia assicurata. **Nota:** *gli isolanti personalizzati possono essere progettati con una chiusura diversa rispetto a una chiusura a gancetto standard.*



Isolante per tubi dritti

A. Durante l'installazione degli isolanti a tubo dritto, comprimere le cuciture tra i moduli isolati per garantire una copertura isolante completa e una protezione termica adeguata. Vedi la Figura 1. **Nota:** *La mancata compressione delle giunzioni comporterà un'efficienza termica ridotta.*



Scorretto

Corretta

Figura 1

B. Assicurarsi che gli isolanti per tubi dritti siano collegati tra loro contro gli isolanti a gomito e a T per garantire un isolamento completo e una protezione termica adeguata. **Nota:** *Potrebbero essere presenti piccoli spazi vuoti in cui gli isolanti a tubo dritto uniscono una valvola o un componente della flangia. Si veda l'installazione di valvola e flangia.*

Installazione (Continua):

C. Gli isolanti per tubi dritti possono essere tagliati a misura per adattarsi alle varie lunghezze. Vedi la Figura 2. Prima di tagliare, misurare il tubo e assicurarsi che l'isolante disponga di una lunghezza sufficiente a comprimere le giunzioni durante l'installazione. Ogni cucitura è larga circa 1" (25mm). **Nota:** *Gli isolanti su misura per tubi dritti devono essere tagliati SOLO in corrispondenza delle giunzioni situate tra i moduli isolati. Tagliare gli isolanti all'interno delle sezioni dei moduli isolanti espone il materiale isolante e provoca un difetto del prodotto.*



Vedi la Figura 2

Passo 3. Installare gli isolanti per valvole e flange avvolgendo gli isolanti attorno al raccordo assicurando la chiusura del gancio e dell'anello. **Nota:** *gli isolanti personalizzati possono essere progettati con una chiusura diversa rispetto a una chiusura a gancetto standard.*



Valvola



Flangia

Attenzione: gli isolanti della valvola e della flangia non possono essere tagliati o tagliati a misura. Gli isolanti di taglio provocheranno un guasto del prodotto.

- A. Gli isolanti per valvole e flange sono sovradimensionati e progettati per sovrapporre tubi dritti, gomiti e isolanti a T uniti. I piccoli spazi vuoti tra il tubo dritto, il gomito o gli isolanti a T possono essere coperti e adeguatamente isolati utilizzando un isolante per valvole o flange, dove possibile.
- B. Stringere e fissare le coulisse in modo da garantire una perfetta aderenza intorno al tubo dritto, ai gomiti o all'isolante a T. **Nota:** *Si consiglia di riporre le coulisse tra l'isolante e la valvola o la flangia per evitare incidenti o danni accidentali e per migliorare l'aspetto dell'isolante.*

Passo 4. (opzionale). Installare il rivestimento della giunzione attorno alle cuciture tra gli isolanti che assicurano che la chiusura del velcro sia assicurata. Le coperture della cucitura vengono utilizzate solo per migliorare l'aspetto.

Nota: *I rivestimenti delle giunzioni non forniscono un adeguato isolamento termico e non devono essere utilizzati come isolante. Nel caso in cui siano presenti spazi vuoti tra gli isolanti, ridimensionare gli isolanti per tubi dritti tagliati su misura o coprire lo spazio con un isolante per flangia. Nel caso in cui risulti impossibile una copertura adeguata degli spazi vuoti, possono essere necessarie opzioni di isolamento alternative per una protezione termica adeguata. Contattare BriskHeat o un rappresentante locale di BriskHeat per ulteriori informazioni.*

Copertura della cucitura

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE



A seguito di lettura e comprensione delle presenti istruzioni si è qualificati alla manutenzione del prodotto.

Manutenzione:

- Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite dopo che il componente e il sistema di isolamento siano raffreddati ad una temperatura di contatto sicuro e, ove applicabile, la corrente sia stata scollegata da qualsiasi dispositivo di riscaldamento.
- Sporczia, olio, grasso o altre sostanze estranee possono essere rimosse con un panno umido e dei detergenti delicati.
- Questo prodotto deve essere ispezionato prima di essere installato e ad intervalli di almeno ogni 6 mesi durante l'uso.
- Non tentare di riparare un isolante danneggiato.

Ispezione:

- Tutte le operazioni di ispezione devono essere eseguite dopo che il componente e il sistema di isolamento siano stati raffreddati ad una temperatura di contatto sicuro e, ove applicabile, la corrente sia stata scollegata da qualsiasi dispositivo di riscaldamento.
- L'isolante deve essere privo di tagli, crepe o forature.
- Il riscaldatore deve essere libero da eventuali accumuli di sporczia, olio, grasso o altre sostanze estranee.
- Dove possibile, le coulisse devono essere tirate, fissate e sistemate in modo sicuro.
- Per un isolante di ricambio, fare riferimento al numero di serie stampato sull'isolante. Se il numero di serie non è visibile, contattare il distributore/ rappresentante locale o contattare BriskHeat per assistenza.

Conservazione:

- Questo prodotto deve essere conservato in ambienti chiusi.

Smaltimento:

- Questo prodotto non contiene sostanze pericolose e può essere smaltito con i rifiuti domestici.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Si prega di leggere la presente guida prima di contattare BriskHeat®. Questa guida è stata concepita per rispondere alle domande più frequenti. Per ulteriore assistenza, contattare il distributore/rappresentante locale o contattare BriskHeat al numero **1-800-848-7673** (numero verde USA/Canada) o al numero **614-294-3376** (internazionale), o via email all'indirizzo **bhtsales1@briskheat.com**.

PROBLEMA	SOLUZIONE
Non combacia	Verificare che l'isolatore fornito sia della dimensione e della forma corrette e che il numero di serie sia adeguato all'oggetto in questione. Nel caso in cui l'isolante non combaci, contattare il distributore/rappresentante locale o BriskHeat per assistenza.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

BriskHeat garantisce l'acquirente originale di questo prodotto per il periodo di diciotto (18) mesi dalla data di spedizione o di dodici (12) mesi dalla data di installazione, a seconda della circostanza che si verifichi prima. Gli obblighi di BriskHeat e il rimedio esclusivo previsti dalla presente garanzia si limitano alla riparazione o alla sostituzione, a discrezione di BriskHeat, di qualsiasi componente del prodotto che possa risultare difettoso nelle condizioni di uso e manutenzione prescritte, a seguito di controllo da parte di BriskHeat. I dettagli completi della garanzia possono essere reperiti online sul sito www.briskheat.com o contattandoci al numero 1-800-848-7673 (numero verde, U.S.A./Canada) o al numero 1-614-294-3376 (internazionale).

BriskHeat
Corporation

Sede aziendale:
4800 Hilton Corporate Dr.
Columbus, OH 43232, U.S.A.

Europa:
P.O. Box 420124
44275 Dortmund, Germania

Numero verde: 800-848-7673
Telefono: 614-294-3376
Fax: 614-294-3807
E-mail: bhtsales1@briskheat.com